

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

6 JUIN 1989

PROPOSITION DE RESOLUTION

**condamnant l'intervention de l'armée
contre les manifestants en République
populaire de Chine**

(Déposée par M. Van Wambeke)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'ancien dirigeant réformiste du Parti communiste de la République populaire de Chine, Hu Yaobang, tenu responsable des premières grandes manifestations étudiantes, avait été limogé en janvier 1987.

Sa mort, le 15 avril 1989, a été le détonateur de la contestation et des grèves de la faim organisées par les étudiants sur la place Tienanmen (place de la Paix céleste) devant le Palais du Peuple en avril et mai derniers.

Les étudiants réclamaient une amélioration de la situation sociale et économique, plus de démocratie, la liberté de la presse et des mesures contre la corruption et le népotisme. Les manifestants ont bénéficié de la sympathie et de l'aide de larges couches de la population et leur initiative a donné lieu à un vaste mouvement de contestation. Pour la direction du Parti, ils représentaient un important défi, qui attisa la lutte pour le pouvoir au sein du Parti.

Ce n'est qu'après le 18 mai, jour du départ de Gorbatchev, dont la visite historique à Pékin a été éclipsée par plus d'un million de manifestants, que les autorités chinoises ont commencé à réagir. Une lutte pour le pouvoir opposait au sommet du parti les

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

6 JUNI 1989

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**ter veroordeling van het militaire
optreden tegen protestbetogers in de
Volksrepubliek China**

(Ingediend door de heer Van Wambeke)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De hervormingsgezinde oud-partijleider van de Volksrepubliek China, Hu Yaobang, werd, als zondebok voor de eerste grote studentenmanifestaties, in januari 1987 politiek ten val gebracht.

Zijn overlijden op 15 april 1989 was de aanleiding voor de studentenbetogingen en hongerstakingen op het Tienanmen-plein (Plein van de Hemelse Vrede) voor de Grote Hal van het Volk (het parlement) van april en mei.

Zij eisten een betere sociaal-economische status en meer democratie, persvrijheid en maatregelen tegen corruptie en nepotisme. Zij vonden sympathie en steun bij brede lagen van de bevolking en groeiden uit tot massale protestbetogingen. Voor de Partijleiding vormden zij een enorme uitdaging die de machtsstrijd binnen de Partij verhaastte.

Pas na het vertrek van Gorbatsjov op 18 mei, wiens historisch bezoek aan Peking in de schaduw werd gedrukt door de meer dan 1 miljoen betogers, begon de Chinese overheid te reageren. In de partijtop was een machtsstrijd bezig tussen voorstanders van de

partisans de la ligne dure (Deng Xiaoping et le Premier Ministre Li Peng) et un groupe de modérés réunis autour du dirigeant du Parti Zhao Ziyang.

Le 20 mai 1989, le Premier Ministre Li Peng et le président Yang Shangkun annonçaient qu'il allait être fait appel à l'armée pour mettre fin à l'action. La loi martiale fut décrétée dans certains quartiers de Pékin et des troupes furent acheminées.

Les actions de protestation s'étendirent aux chefs-lieux de province et à Macao et Hong-Kong.

Le commandement de l'armée, qui s'était initialement cantonné dans un attentisme prudent, se rallia finalement à la ligne dure adoptée par Li Peng. La lutte pour le pouvoir au sein du parti parut s'être terminée par une victoire de Deng Xiaoping et de Li Peng.

Le mouvement de protestation sembla s'atténuer et l'on s'attendit à ce que Li Peng le réprime de manière détournée et le laisse pourrir sur place.

Contre toute attente, l'armée intervint dans la nuit du 3 au 4 juin pour faire évacuer de force la place Tienanmen. La réplique symbolique de la statue de la liberté que les étudiants avaient érigée fut renversée, tandis que la maxime de Mao Tsé-Tung selon laquelle « le pouvoir sort du canon du fusil » fut appliquée à la lettre. Cette intervention brutale aurait fait au moins 1 400 morts.

Il faut voir à présent comment la population chinoise réagira à ce déchaînement de violence et quelle sera l'incidence de ces événements sur les rapports de forces au sein du Parti et du commandement de l'armée. Quelle que soit l'évolution future de la situation, les récents mouvements de protestation ont clairement montré ce que la population veut et les dirigeants chinois devront de toute façon tenir compte de ses exigences s'ils veulent éviter que leur pouvoir perde toute légitimité.

harde ligne (Deng Xiaoping en premier Li Peng) en een groep van gematigden rond Partijleider Zhao Ziyang.

Op 20 mei 1989 kondigden premier Li Peng en president Yang Shangkun aan dat het leger zou worden ingezet om de actie te beëindigen. De krijgswet werd afgekondigd in delen van Peking en er werden troepen aangevoerd.

De protestacties breidden zich uit tot de provinciale hoofdsteden en tot Macao en Hong Kong.

De legerleiding die aanvankelijk een voorzichtige afwachtende houding aannam, stelde zich uiteindelijk achter Li Peng's harde lijn. De machtsstrijd binnen de Partij bleek beslecht ten gunste van Deng Xiaoping en Li Peng.

De protestbeweging leek af te zwakken en verwacht werd dat Li Peng ertegen zou optreden met verdoken repressiemiddelen en voorts de protestbeweging verder zou laten wegeven.

Tegen alle verwachtingen in werd in de nacht van 3 op 4 juni het leger ingezet om stormenderhand het Tienanmen-plein te ontzetten. De symbolische kopie van het Amerikaanse Vrijheidsbeeld, die de studenten hadden opgericht, werd ten val gebracht, terwijl het gezegde van Mao Zedong dat « de macht uit de loop van een geweer komt » al te letterlijk werd toegepast. Bij dit gewelddadig optreden zouden zeker 1 400 doden gevallen zijn.

Het valt nu te bezien hoe de Chinese bevolking op dit brutaal geweld zal reageren en welke de weerslag van de gebeurtenis zal zijn op de machtsverhouding binnen de Partij en legerleiding. Hoe de ontwikkelingen ook zullen verlopen, de jongste protestbetogen hebben duidelijk gesteld wat de bevolking wil en hiermede zullen de Chinese bewindslieden, hoe dan ook, ten slotte rekening moeten houden wil hun gezag niet alle legitimiteit inboeten.

H. VAN WAMBEKE

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre des représentants,

Indignée par l'intervention violente de l'armée chinoise, le 4 juin 1989, contre la foule qui manifestait pacifiquement sur la place Tienanmen à Pékin;

Déplore la perte de nombreuses vies humaines;

Condamne cette grave violation des droits de l'homme et exhorte le gouvernement chinois à renoncer désormais à la violence et à trouver une solution politique et pacifique au conflit en engageant un dialogue constructif avec les manifestants;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

Geschokt door het gewelddadig optreden van het Chinese leger op 4 juni 1989 tegen vreedzame Chinese betogers op het Tienanmen-plein in Peking;

Betreurt het grote verlies aan mensenlevens;

Veroordeelt deze zware schending van de mensenrechten en roept de Chinese regering op om af te zien van verder geweld en het conflict vooralsnog te regelen op een vreedzame politieke wijze door een constructieve dialoog aan te gaan met de betogers;

Demande au Gouvernement belge :

- d'entreprendre une démarcation énergique auprès des autorités chinoises, et d'inciter nos partenaires européens à faire de même, afin de condamner vivement l'intervention brutale de l'armée et de réclamer un règlement pacifique du conflit par le biais d'un dialogue constructif ainsi que la poursuite des réformes qui ont permis l'ouverture de la Chine aux pays démocratiques;
- de suspendre provisoirement tout contact de haut niveau;
- de suivre de très près l'évolution des événements en République populaire de Chine afin d'entreprendre, la cas échéant, d'autres démarches, pouvant éventuellement impliquer des mesures de boycott économique au niveau européen.

6 juin 1989.

Verzoekt de Belgische regering om :

- een krachtdadige démarche te ondernemen bij de Chinese overheden en ook de EG-partners daartoe aan te zetten om het gewelddadig optreden van het leger scherp te veroordelen en om aan te dringen op een vreedzame regeling van het conflict via een constructieve dialoog en op een voortzetting van de hervervormingen die de opening op de democratische staten in de wereld mogelijk maakten;
- voorlopig geen contacten te houden op hoog niveau;
- de ontwikkeling van de gebeurtenissen in de Volksrepubliek China verder van zeer nabij te volgen om desgevallend ten gepaste tijde andere stappen te ondernemen, waarbij maatregelen van economische boycot op EG-niveau kunnen overwogen worden.

6 juni 1989.

H. VAN WAMBEKE
P. BEAUFAYS
H. CANDRIES
R. DENISON
J. GOL
A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK
F. VANDENBROUCKE
H. VAN DIENDEREN
X. WINKEL